

Magazyn Lokalny

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY
wydanie 6 • czerwiec 2015
ISSN: 2391-6907

Korony Sąddeckiej

www.lgdkoronasadecka.pl • stowarzyszenie@lgdkoronasadecka.pl • ul. Papieska 2, 33-395 Chełmiec • tel. 18 414 56 55 • kom. 660 675 601



Zasłużony dla obszaru
LGD „Korona Sąddecka”



Europejski Fundusz Rolny na rzecz
Rozwoju Obszarów Wiejskich



Program
Rozwoju
Obszarów
Wiejskich
na lata 2007-2013

Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich. Europa inwestująca w obszary wiejskie. Gazetka współfinansowana ze środków Unii Europejskiej w ramach Osi 4 LEADER Programu Rozwoju Obszarów na lata 2007-2013, Instytucja odpowiedzialna za treść gazetki: LGD „KORONA SĄDECKA” Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013: Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

SPIS TREŚCI

OD WYDAWCY	3
Z BIEŻĄCEJ DZIAŁALNOŚCI	4
• IV Przegląd Palm Wielkanocnych obszaru LGD „KORONA SĄDECKA” już za nami	4
• LGD „KORONA SĄDECKA” na targach REGIONALIA 2015 w Warszawie	5
• Konkurs „Mój pierwszy biznes plan” rozstrzygnięty	5
• Wyniki konkursu na najlepszy projekt zrealizowany za pośrednictwem LGD	5
• Dni Otwarte Funduszy Europejskich na obszarze LGD „KORONA SĄDECKA”	6
• Happening promujący dokonania LGD „KORONA SĄDECKA”	6
• Podsumowanie projektu współpracy Szlak Węgierski	7
• „Pamiętaj że wszystko, co uczynisz w życiu, zostawi jakiś ślad. Dlatego miej świadomość tego, co robisz” – konferencja podsumowująca działalność LGD	8
LGD „KORONA SĄDECKA” W LATACH 2009–2015	9
ROZMOWY O OBSZARZE LGD	11
• Największy sukces upatrywałbym w zdobyciu zaufania lokalnej społeczności” – wywiad z Prezesem LGD „KORONA SĄDECKA”	11
GŁOS SPOŁECZNOŚCI	12
• Nasza mała Binczarowa najpiękniejsza w całym świecie” – 650-lecie wsi Binczarowa	12
• „(...)Naskie obycaje nigdy nie zaginom” – 30-lecie zespołu „Mali Mystkowianie”	13
• X –Jubileuszowe spotkanie Kół Gospodyń Wiejskich Gminy Chełmiec	15
ZAPOWIEDZI WYDARZEŃ SPOŁECZNO-KULTURALNYCH I NIE TYLKO:	19
• Atrakcje dla dzieci i młodzieży w okresie wakacyjnym	19
• Kalendarz imprez kulturalnych	19
LETNIE SMAKOŁYKI	20
• Przepisy na grilla – KGW Klęczany	21
• Ciasta owocowe – KGW Ptazkowa	22
• Sałatki na lato – KGW Mszalnica	21
NAJLEPSZA INICJATYWA REALIZOWANA PRZEZ LGD „KORONA SĄDECKA” – KONKURS „WSPÓLNIE KSZTAŁTUJMY NASZĄ PRZYSZŁOŚĆ” – ZAPROSZENIE DO WSPÓŁPRACY	23
WIDOKÓWKA – POZDROWIENIE Z WAKACJI	okł. IV
	okł. IV



MAGAZYN LOKALNY KORONY SĄDECKIEJ

Wydawca: LGD „KORONA SĄDECKA”

Adres redakcji: ul. Papieska 2, 33-395 Chełmiec

Redaktor naczelny: Magdalena Dąbrowska

Kolegium redakcyjne: Magdalena Dąbrowska, Monika Turek

Zdjęcia: archiwum LGD „KORONA SĄDECKA”

Wydano: Chełmiec, czerwiec 2015

Skład, druk: Drukarnia GOLDRUK Wojciech Golachowski

Numer: 6 (czerwiec 2015) • Nakład: 6000 szt.



Z satysfakcją prezentujemy kolejny już numer Magazynu Lokalnego Korony Sądeckiej. Jest to wydanie specyficzne, w dużej mierze poświęcone podsumowaniu działalności Stowarzyszenia. W czerwcu 2015 roku kończymy pewien etap naszego funkcjonowania, stąd chcieliśmy zdać Państwu relację z podjętych inicjatyw.

LGD „KORONA SĄDECKA” to bogactwo kultury i tradycji, miejsce rozwoju w obszarze sportu i turystyki ale też przedsiębiorczości. Podsumowując naszą działalność, dziękujemy wszystkim, którzy aktywnie włączyli się w kształtowanie rozwoju gmin Chelmec, Grybów oraz Kamionka Wielka. Niezmiennie zapraszamy do współpracy oraz podejmowania nowych wyzwań.

Przed nami okres wakacyjnego wypoczynku, stąd szczególnie zachęcamy do zapoznania się z zapowiedziami wydarzeń społeczno – kulturalnych, które odbywać się będą na naszym obszarze. Polecamy także artykuły w dziale „Głos społeczności”. Ich treść napawa optymizmem, że „naskie łobycaje nigdy nie zaginom”.

Tradycyjnie już prezentujemy przepisy Kół Gospodyń Wiejskich, dotyczące tym razem letnich smakołyków. Przygotowaliśmy również kilka niespodzianek.

Życzymy miłej lektury.



IV Przegląd Palm Wielkanocnych obszaru LGD „KORONA SĄDECKA” już za nami



W dniu 09.04.2015 r. w Miasteczku Galicyjskim w Nowym Sączu odbył się IV Przegląd Palm Wielkanocnych obszaru LGD „KORONA SĄDECKA”. Organizatorzy postawili sobie za główne cele kultywowanie i popularyzację wartościowych tradycji regionalnych, a w szczególności propagowanie tradycji i folkloru związanego ze Świętami Wielkanocnymi, pogłębienie wie-

dzy na temat symboliki i znaczenia palmy w obrzędowości ludowej, promocję dorobku kulturowego wsi oraz integrację środowisk wiejskich gmin obszaru LGD „KORONA SĄDECKA”.

Łącznie do przeglądu zgłoszonych zostało 25 palm, wyłonionych podczas konkursów poszczególnych gmin naszego obszaru (Chelmiec, Grybów, Kamionka Wielka) przez ośrodki kultury. Komisja Artystyczna w składzie Pani Barbara Romańska – kierownik działu Etnografii Sądeckiego Parku Etnograficznego, Pani Zofia Skwarło – regionalista, przedstawiciel MCK Sokół w Nowym Sączu oraz Pani Sylwia Zarotyńska – pracownik działu Etnografii Sądeckiego Parku Etnograficznego miała bardzo trudne zadanie. Niemniej jednak uwzględniając sposób wykonania, wkład pracy, jej czasochłonność oraz precyzję i wartość artystyczną, postanowiła przyznać następujące miejsca i nagrody:

- 3 równorzędne I miejsca i nagrody w postaci aparatów fotograficznych:
 - Julian Szura z Polnej
 - Piotr Góra z Trzetrzewiny
 - Kamil Motyka z Boguszy
- 8 równorzędnych II miejsc i nagrody książkowe:
 - Łukasz Kmak z Kąclowej

- Liliana i Dawid Radzik z Binczarowej
 - Martyna i Patrycja Wróbel z Rdziostowa
 - Janina Mróz z Marcinkowic
 - Paulina Oleksy z Krasnego Potockiego
 - Joanna Romanek z Siołkowej
 - Patrycja Leśniak z Trzetrzewiny
- Jolanta Żuchowicz z Rdziostowa
- Organizatorzy, tj. LGD „KORONA SĄDECKA” serdecznie dziękują wszystkim uczestnikom przeglądu a także: gminnym ośrodkom kultury z Chelmcza z siedzibą w Kłęczanach, z Grybowa oraz z Kamionki Wielkiej za organizację przeglądów w poszczególnych gminach, Kołu Gospodyń Wiejskich z Binczarowej za prezentację scenki „Uzdrowienie Kuby”. Dziękujemy również KGW z Mystkowa oraz KGW z Binczarowej za przygotowanie lokalnych przysmaków a także Dyrekcji Miasteczka Galicyjskiego w Nowym Sączu za możliwość zorganizowania wydarzenia w tym jakże wymownym miejscu.

IV Przegląd Palm Wielkanocnych obszaru LGD „KORONA SĄDECKA” był współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach osi IV Leader Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013.



LGD „KORONA SĄDECKA” na targach REGIONALIA 2015 w Warszawie

W dniach 17-19.04.2015 r. LGD „KORONA SĄDECKA” uczestniczyła w IV Targach Produktów Tradycyjnych i Ekologicznych REGIONALIA, które odbywały się w Centrum Targowo-Kongresowym MT Polska w Warszawie. Stowarzyszenie wspólnie z KGW z Florynki prezentowało dziedzictwo kulturowe, w tym lokalne przysmaki oraz dziedzictwo przyrodnicze gmin Chełmiec, Grybów i Kamionka Wielka. Targi były ponadto okazją do wymiany doświadczeń oraz nawiązywania kontaktów z przedstawicielami innych lokalnych grup działania, podmiotów promocyjnych oraz firm.



Konkurs „Mój pierwszy biznes plan” rozstrzygnięty



Z przyjemnością informujemy, że komisja konkursowa w składzie: Pani Małgorzata Mrowca – konsultant ds. przedsiębiorczości, Pan Tomasz Pyzik – przedsiębiorca z obszaru LGD oraz Pani Ewelina Witek – pracownik wydziału Działalności Gospo-

darczej UG Chełmiec, dokonała oceny Biznes Planów złożonych w odpowiedzi na konkurs pn. „Mój pierwszy biznes plan”. Biorąc pod uwagę oryginalność pomysłu, rzetelność przygotowania biznes planu, jego czasochłonność, realność wykonania oraz stopień powiązania produktu lub usługi z zasobami przyrodniczymi lub kulturowymi obszaru LGD, komisja postanowiła przyznać następujące miejsca i nagrody:

- I miejsce i nagrodę w postaci wycieczki: **Zespół Szkół Podstawowo-Gimnazjalnych w Królowej Górnej** – klasa II a i II b gimnazjum za **PARK ROZRYWKI** (park linowy, paintball, plac piknikowy)

- II miejsce i nagrodę w postaci aparatu fotograficznego: **Zespół Szkół w Chełmcu**, ul. Marcinkowicka 9 33-395 Chełmiec – klasa IIA gimnazjum za **PRODUKCJĘ I SPRZEDAŻ LODÓW „ZE ŚCIANY” POŁĄCZONY Z PROWADZENIEM KAWIARNI**

- III miejsce i nagrodę w postaci dysku zewnętrznego: **Zespół Szkół w Świniarsku**, Świniarsko 132 33-395 Chełmiec – klasa III A gimnazjum za **USŁUGI W ZAKRESIE ATRAKCJI ROZRYWKOWYCH I REKREACYJNYCH**.

Serdecznie gratulujemy!

Wyniki konkursu na najlepszy projekt zrealizowany za pośrednictwem LGD



W dniu 29.04.2015 r. Komisja Konkursowa w składzie: Pan Artur Bochenek – przewodniczący Rady LGD „KORONA SĄDECKA”, Pan Zenon Jaskul-

ski – członek Rady LGD „KORONA SĄDECKA” oraz Pan Benedykt Poręba – członek Rady LGD „KORONA SĄDECKA”, dokonała oceny prac zgłoszonych w odpowiedzi na konkurs na najlepszy projekt zrealizowany za pośrednictwem LGD „KORONA SĄDECKA”. Uwzględniając liczbę osób, które skorzystały lub korzystają z produktów projektu, partnerstwo w projekcie, wpływ projektu na rozwój społeczno-gospodarczy obszaru LGD oraz rodzaj wnioskodawcy, Komisja postanowiła I miejsce i nagrodę

w postaci laptopa przyznać **Gminnemu Ośrodkowi Kultury w Chełmcu z siedzibą w Kłęczanach** za projekt pn. „Ocalić od zapomnienia” – organizacja koncertu zespołów regionalnych, Międzygminnego Konkursu Szopek Bożonarodzeniowych, nagranie scenek obyczajowych prezentujących tradycje i zwyczaje obszaru LGD „Korona Sądecka”. Serdecznie gratulujemy. Dziękujemy również wszystkim wnioskodawcom za trud związany z realizacją projektów. Niemniemie zapraszamy do współpracy.

Dni Otwarte Funduszy Europejskich na obszarze LGD „KORONA SĄDECKA”

Miło nam poinformować, że Przedszkole Integracyjne w Biczycach Dolnych oraz jeden z naszych beneficjentów Pani Anna Poznańska zostały zaproszone do akcji „Dni Otwarte Funduszy Europejskich”, promując projekty dofinansowane ze środków unijnych w Polsce.

Pani **Anna Poznańska** prezentowała powstałą w ramach działania 413 Wdrażanie Lokalnej Strategii Rozwoju Oś 4 LEADER z zakresu Małe projekty, chatę z bali wraz z piecem chlebowym. Podczas Dni Otwartych tj. 7 maja 2015 roku w godzinach 10.00- 17.00 w obiekcie zorganizowano warsztaty wypiekania podplomyków z masłem oraz łamańców Babci Ludwisi z konfiturą z dzikiego bzu wraz z degustacją przygotowanych produktów oraz konkurs wiedzy o smakach kuchni KORONY SĄDECKIEJ. Chętnych próby wypiekania oraz kosztowania smakołyków starodawnej kuchni było wielu, wśród nich: Wójt Gminy Grybów, Radni Gminy Grybów, pracownicy LGD „KORONA SĄDECKA”, uczniowie szkoły podstawowej w Wyskitnej oraz lokalni mieszkańcy i turyści. Powstały obiekt jest ogólnodostępny, stąd każdy zainteresowany może z niego skorzystać. Zapraszamy więc do jego odwiedzania.



Samo stowarzyszenie tj. **LGD „KORONA SĄDECKA”** podczas Dni Otwartych Funduszy Europejskich prezentowało natomiast Przedszkole Integracyjne „Bajkowa Kraina” w Biczycach Dolnych, dofinansowane w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki. Dzieci oraz opiekunowie mieli możliwość zobaczenia przedszkola od środka oraz zapoznania się z jego działalnością. Atrakcji nie zabrakło. Oto ich zarys:

- warsztaty taneczno-rytmiczne – prowadzone przez wykwalifikowanych instruktorów tańca i rytmiki, nauczycieli pracujących w naszym przedszkolu;
- warsztaty plastyczne – dzieci pod okiem nauczycieli i pomocy nauczyciela tworzyły dekoracje jubilerskie z makaronu, m.in. bransolety, naszyjniki;

- zajęcia ruchowe – dzieci uczestniczyły w ścieżce zdrowia, ćwiczeniach sprawnościowych oraz relaksacyjnych, trenując pod okiem nauczyciela wychowania fizycznego;
- gry i zabawy edukacyjne – malowanie twarzy, eksperymenty i doświadczenia z dziedziny chemii i fizyki.

Dzień Otwarty Funduszy Europejskich w Przedszkolu Integracyjnym Bajkowa Kraina należy uznać za „bardzo udany”. Jego efektem jest wzrost zainteresowania działalnością stowarzyszenia oraz samego Przedszkola. Dziękujemy wszystkim, którzy na co dzień przyczyniają się do tworzenia Bajkowej Krainy dla naszych milusińskich.



Happening promujący dokonania LGD „KORONA SĄDECKA”

13 czerwca 2015 roku na boisku sportowym w Świniarsku LGD „KORONA SĄDECKA” zorganizowała wydarzenie artystyczne promujące jej obszar, w szczególności jego kulturę i tradycję a także dorobek swoich beneficjentów. Celem happeningu była promocja i upowszechnie-

nie tego, co udało się zrealizować dzięki LGD w okresie programowania 2007-2013. Podczas happeningu swój dorobek zaprezentowali zespoły obszaru LGD, twórcy ludowi oraz Koła Gospodyń Wiejskich. Happening był okazją do biesiady wokół wspólnych wartości. W ramach wydarzenia wystąpili:

- Orkiestra Dęta z Krużlowej
- Kapela „Świniarsko”
- Zespół Regionalny „Mali Mystkowanie” z Mystkowa
- oraz Lachersi jako gwiazda wieczoru.

Atrakcji nie zabrakło dla różnych grup wiekowych: dmuchańce, mega

piłkarzyki, degustacja kuchni regionalnej, wyroby rękodzieła ludowego oraz zabawa taneczna. Ponadto na stoisku promocyjnym LGD pracownicy biura prowadzili konkurs układania megapuzzli prezentujących wybrane projekty beneficjentów a także konkursy wiedzy o LGD. Dużym zainteresowaniem cieszył się przygotowany przez LGD album podsumowujący działalność stowarzyszenia.

LGD „KORONA SĄDECKA” serdecznie dziękuje wszystkim uczestnikom happeningu za obecność i słowa uznania oraz zachęty do dalszych działań a także Gminie Chełmiec oraz Gminnemu Ośrodkowi Kultury w Chełmcu za pomoc w organizacji wydarzenia. Dziękujemy również KGW z Mszalnicy, z Binczarowej oraz z Krasnego Potockiego za przygotowanie lokalnych przysmaków. Do zobaczenia na kolejnym wydarzeniu.



Podsumowanie projektu współpracy Szlak Węgierski

LGD „KORONA SĄDECKA” była partnerem w projekcie współpracy dotyczącym stworzenia szlaku tematycznego w oparciu o zasoby historyczne i kulturowe (Szlak Węgierski). Poprzez wprowadzenie nowego produktu turystycznego partnerzy projektu (LGD Dolina Raby, LGD Przyjazna Ziemia Limanowska, LGD Na Śliwkowym Szlaku, LGD Wielicka Wieś, LGD Brama Beskidu, „LGD KORONA SĄDECKA” oraz LGD Perły Beskidu Sądeckiego) dążyli do zwiększenia atrakcyjności swoich obszarów. W ramach projektu zrealizowano następujące zadania:

- stworzono tablice informacyjne na terenie LGD Dolina Raby, LGD Przyjazna Ziemia Limanowska, LGD Na Śliwkowym Szlaku, LGD Wielicka Wieś, LGD Brama Beskidu;
- wydano mapę turystyczną obszaru uwzględniającą punkty w przebiegu szlaku tematycznego, na rewersie krótkie informacje dotyczące śladów węgierskich na objętym terenie oraz atrakcje turystyczne partnerów;
- stworzono logo powstałego szlaku;

- stworzono stronę internetową będącą główną formą promocji zarówno produktu turystycznego jak i obszaru partnerskich LGD
- zorganizowano imprezę promocyjną w dniu 24 maja 2015 roku w Starym Sączu, która była Otwarciem Szlaku Węgierskiego.

Na obszarze LGD „KORONA SĄDECKA”, tj. gmin Chełmiec, Grybów oraz Kamionka Wielka ślady węgierskie dotyczą w szczególności ludzi oraz wzajemnych powiązań w dziedzinie kultury i obyczajowości.

- Jedną z najbardziej wyrazistych postaci identyfikowanych z Sądeczyną jest Św. Kinga – córka króla Węgier Beli IV, żona Bolesława Wstydlwego, od którego otrzymała skrawek naszej ziemi.
- Na terenie gminy Grybów krzyżowały się liczne drogi handlowe na Ruś i w stronę Węgier. Również drogi poboczne szlaku węgierskiego związane były z obszarem LGD. Mowa m.in. o gościńcu bardowskim, biegnącym przez Zakliczyn, Gromnik, doliną Białej do Grybowa i na Przełęcz Tylicką.

- Bezpieczeństwa szlaku węgierskiego strzegły m.in. leżące wzdłuż niego grody. Na obszarze LGD „KORONA SĄDECKA” były to grody w Marcinkowicach, Kurowskiej Górze oraz w Chełmcu.

- Powiązania w dziedzinie kultury i obyczajowości są widoczne również w bieżącej współpracy polsko-węgierskiej: m.in. Gmina Kamionka Wielka ma podpisaną umowę partnerską z gminą Mellykut. Celem partnerstwa jest wymiana kulturalna, gospodarcza na płaszczyźnie społecznej, samorządów gminnych i miejskich.

Okazją do wymiany doświadczeń, bliższego poznania kultury węgierskiej był również Wyszehradzki Festiwal Kultur realizowany przez LGD „KORONA SĄDECKA” w partnerstwie z Stowarzyszeniem Perły Beskidu Sądeckiego.



„Pamiętaj że wszystko, co uczynisz w życiu, zostawi jakiś ślad. Dlatego miej świadomość tego, co robisz” – konferencja podsumowująca działalność LGD



22 czerwca 2015 roku odbyła się konferencja podsumowująca działalność LGD „KORONA SĄDECKA”. Wśród zaproszonych gości znaleźli się Stanisław Kogut – Senator RP, Marian Ryba – Członek Zarządu Powiatu Nowosądeckiego, Piotr Krok – Wójt Gminy Grybów, Kazimierz Siedlarz – Wójt Gminy Kamionka Wielka, Anna Brach – Dyrektor Powiatowego Centrum Funduszy Europejskich, Radni Gmin Chełmiec, Grybów, Kamionka Wielka, oraz członkowie stowarzyszenia, beneficjenci oraz podmioty, z którymi LGD współpracuje na co dzień. Konferencja była okazją do przedstawienia działań podejmowanych przez LGD w zakończonej per-



spektywie finansowej oraz dobrych praktyk – projektów zrealizowanych za pośrednictwem stowarzyszenia. Lokalna Grupa Działania zawsze stara się podkreślić, że istnieje dzięki i dla mieszkańców, stąd na zakończenie pewnego etapu działalności chciała wyróżnić najbardziej aktywne podmioty, wręczając im statuetkę *Zasłużony dla obszaru LGD „KORONA SĄDECKA”*. Wybór nie był łatwy – nie sposób docenić wszystkich. Decydując o przyznaniu statuetki Zarząd Stowarzyszenia wziął pod uwagę dotychczasową współpracę oraz aktywność w pozyskiwaniu środków, będących w dyspozycji Lokalnej Grupy Działania. Niemniej jednak pragniemy podkreślić, że mamy świadomość faktu, iż wiele wartościowych inicjatyw odbywa się bez rozgłosu. Stąd w szczególności z tego miejsca chcemy podziękować bezimiennym społecznikom za wkład w rozwój naszego obszaru.

Za pełną zaangażowania pracę na rzecz lokalnej społeczności oraz za efektywne współdziałanie przy realizacji Lokalnej Strategii Rozwoju LGD „KORONA SĄDECKA” statuetkę *Zasłużony dla obszaru LGD „KORONA SĄDECKA”* otrzymali:

- **Wójtowie obszaru LGD:** Pan Bernard Stawiarski – wójt Gminy Chełmiec, Pan Piotr Krok – wójt Gminy Grybów oraz Pan Kazimierz Siedlarz – Wójt Gminy Kamionka Wielka.
- **Gminne Ośrodki Kultury obszaru LGD:** Gminny Ośrodek Kultury w Chełmcu z siedzibą w Klęczanach, Gminny Ośrodek Kultury w Grybowie, Gminny Ośrodek w Kamionce Wielkiej.



■ **Starostwo Powiatowe w Nowym Sączu**

■ **Województwo Małopolskie.**

Za troskę o rozwój kapitału społecznego na obszarze LGD „KORONA SĄDECKA” poprzez krzewienie postaw przywiązania do lokalnej tradycji i kultury statuetkę przyznano **Stowarzyszeniu „Mystkowanie”**.

Za aktywne włączenie się w osiągnięcie celów Lokalnej Strategii Rozwoju LGD „KORONA SĄDECKA” poprzez realizację projektów służących społeczności statuetkę otrzymała również **Ochotnicza Straż Pożarna w Librantowej**.

Natomiast za troskę o rozwój kapitału społecznego na obszarze LGD „KORONA SĄDECKA” poprzez wspieranie i promocję Kół Gospodyń Wiejskich statuetka powędrowała do **Stowarzyszenia Turystyczna Wieś Retro**.

Na konferencji podsumowującej działalność LGD nie mogło zabraknąć Kół Gospodyń Wiejskich, które przygotowały lokalne przysmaki do degustacji. Na zakończenie, tradycje i zwyczaje obszaru LGD poprzez śpiew i taniec zaprezentował Zespół Regionalny Skalnik. Raz jeszcze dziękujemy wszystkim za przybycie, wspólną dyskusję oraz chęć pracy na rzecz gmin Chełmiec, Grybów, Kamionka Wielka oraz ich mieszkańców.



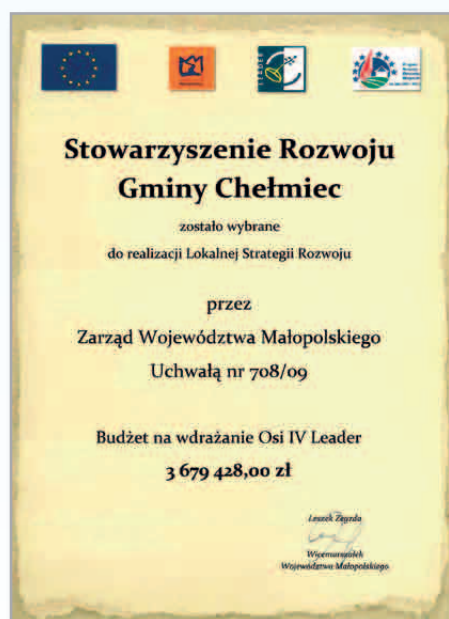
LGD „KORONA SĄDECKA” w latach 2009–2015



Dobiegła końca perspektywa finansowa lat 2007-2013. Nadszedł więc czas podsumowania działalności stowarzyszenia LGD „KORONA SĄDECKA”. Bilans nigdy nie jest łatwy, ocena podejmowanych przedsięwzięć zależy bowiem od wielu czynników. Warto w tym miejscu wrócić do korzeni, by z jednej strony pokazać jak zmieniło się samo stowarzyszenie, z drugiej natomiast ukazać skalę zmian, które nastąpiły pod wpływem zrealizowanych projektów.

Jak się zaczęło?

Inicjatywa zawiązania Lokalnej Grupy Działania pn. Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Chelmiec – taka była pierwotna nazwa, gdyż grupa obejmowała swym zasięgiem obszar jednej gminy – zrodziła się w 2007 roku. Partnerstwo sektora społecznego, gospodarczego oraz publicznego formalnie zostało zarejestrowane w Krajowym Rejestrze Sądowym w lutym 2008 roku. Posunięcie to umożliwiło złożenie wniosku do Samorządu Województwa o wybór Lokalnej Grupy Działania do realizacji Lokalnej Strategii Rozwoju. Pozytywna decyzja Zarządu Województwa zaowocowała



podpisaniem 20.07.2009 r. umowy o warunkach i sposobach realizacji LSR. Wtedy wszystko się zaczęło ☺.

Szybko doszliśmy do wniosku, że razem możemy więcej, dlatego w 2010 roku rozszerzyliśmy obszar swojego działania o gminę Grybów oraz Kamionka Wielka. Obecnie na powierzchni 330 km² zamieszkuje ponad 60 tys. mieszkańców LGD „KORONA SĄDECKA”. W przyszłości zamierzamy podjąć współpracę również z Miastem Grybów.

Działania LGD:

Jak wynika z przedstawionej tabeli działania LGD skoncentrowane zostały wokół trzech głównych obszarów:

1. Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju, tj. operacji w ramach działań:

- a. Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej
 - b. Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw
 - c. Odnowa i rozwój wsi
 - d. Małe projekty
2. Wdrażanie projektów współpracy
 3. Funkcjonowanie lokalnej grupy działania, w tym nabywanie umiejętności i aktywizacja.

Lokalna Strategia Rozwoju:

Lokalna Strategia Rozwoju to podstawowy dokument w oparciu o który działa LGD. Zapisana w niej wizja „Obszar słynący z przedsiębiorczości mieszkańców, atrakcyjny inwestycyjnie, ciekawe miejsce wypoczynku” wymagała kompleksowych

Budżet LGD

OBSZAR DZIAŁANIA:	GMINY: CHELMIEC, GRYBÓW, KAMIONKA WIELKA
LICZBA MIESZKAŃCÓW:	56 903
CAŁKOWITY BUDŻET:	8 421 644,00 zł
– w tym środki na funkcjonowanie LGD:	1 650 187,00 zł
– w tym środki na wdrażanie projektów współpracy:	170 709,00 zł
– w tym środki na działanie „Odnowa i rozwój wsi”:	3 728 433,06 zł
– w tym środki na działanie „Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw”:	660 074,80 zł
– w tym środki na działanie „Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej”:	100 000,00 zł
– w tym środki na działanie „Małe projekty”:	2 112 240,14 zł

działań w 3 kierunkach: rozwój biznesu i jego otoczenia, rozwój produktu regionalnego z uwzględnieniem produktów turystycznych oraz wzrost standardu życia mieszkańców.

Dotacje:

Środki przyznane lokalnej grupie działania to pieniądze na mieszkańca, stąd KAŻDY zainteresowany realizacją projektów przyczyniających się do zrównoważonego rozwoju całego obszaru LGD „KORONA SĄDECKA”, zwiększenia ilości miejsc pracy oraz wzrostu różnorodności gospodarczej miał możliwość złożenia wniosków o dofinansowanie.

Największym zainteresowaniem cieszyły się tzw. **małe projekty**, tj. działania ukierunkowane na rozwijanie aktywności społeczności lokalnej, zachowanie lokalnego dziedzictwa kulturowego i historycznego, podnoszenie jakości życia czy promocję i rozwój turystyki (kwota dofinansowania do 50 tys. zł).

Bardzo ważne z punktu widzenia rozwoju gospodarczego obszaru LGD „KORONA SĄDECKA”, w tym tworzenia miejsc pracy były projekty realizowane w ramach działań „**Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej**” (z kwotą wsparcia do 100 tys. zł) oraz „**Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw**” (dofinansowanie od 100 tys. do 300 tys. zł).

Natomiast z uwagi na potrzebę poprawy stanu infrastruktury społeczno-kulturalnej obszaru LGD za najbardziej wartościowe należy uznać działanie „**Odnowa i rozwój wsi**”, adresowane do gmin, instytucji kultury, parafii i związków wyznaniowych oraz organizacji pozarządowych o statusie organizacji pożytku publicznego (kwota wsparcia do 500 tys. zł).

W latach 2010-2014 ogłosiliśmy 8 naborów wniosków o dofinansowanie, w wyniku których wpłynęło **214 projektów** na łączną kwotę **12 580 011,61 zł**. W wyniku oceny Rada LGD przyznała dofinansowanie w wysokości: **8 589 134,43 zł** na realizację **97 przedsięwzięć**.

Aktywizowanie lokalnej społeczności:

Oprócz przeprowadzania naborów wniosków na dofinansowanie zadań w ramach Lokalnej Strategii Rozwoju, LGD realizuje wiele ciekawych – z punktu widzenia rozwoju społeczności lokalnej – inicjatyw. Należą do nich:

- coroczne przeglądy kolęd i pastorałek obszaru LGD a także przeglądy palm wielkanocnych;
- szkolenia i inne przedsięwzięcia edukacyjne: np. warsztaty dla wnioskodawców, szkolenie pn. „Gospodarstwo agroturystyczne do którego się wraca – jak rozwinąć i wypromować gospodarstwo agroturystyczne?”, konkursy na najprężniej działającą organizację pozarządową, konkurs „Mój pierwszy Biznes Plan”, konkurs na kalendarz imprez kulturalnych, konkurs na najbardziej przyjazne lokalnej społeczności przedsiębiorstwo, konkurs na najlepszy projekt ekologiczny i wiele innych;



- udział w wydarzeniach kulturalnych oraz promocyjnych: Lato w Dolinie Kamionki, Biesiada u Bartnika, Imieniny Gminy Chełmiec, Małopolski Przegląd Dorobku Kulturalnego i Kulinarного Kół Gospodyń Wiejskich, Międzynarodowe Targi Turystyki Wiejskiej AGROTRAVEL, Alpejsko-Karpackie Forum Współpracy Małopolski Festiwal Smaku w Starym Sączu oraz w Krakowie, Targi Ekonomii Społecznej w Nowym Sączu; Targi Produktów Tradycyjnych i Ekologicznych Regionalia w Warszawie.

Projekty współpracy:

W sierpniu 2014 roku, z sukcesem zakończono realizację projektu współpracy pn. „Perły Korony Beskidu Sądeckiego – kraina, która łączy”. Przedmiotowe przedsięwzięcie było realizowane przez LGD „KORONA SĄDECKA” wspólnie ze Stowarzyszeniem Perły Beskidu Sądeckiego. Projekt swoim zasięgiem objął 9 gmin powiatu nowosądeckiego: Chełmiec,

Grybów, Kamionka Wielka, Nawojowa, Łabowa, Krynica, Muszyna, Piwniczna, Ryto. Celem głównym projektu było wykreowanie wizerunku obydwu obszarów jako miejsc atrakcyjnych turystycznie i kulturowo poprzez organizację przedsięwzięć kulturalno-promocyjnych.



Ponadto LGD „KORONA SĄDECKA” była partnerem w projekcie współpracy dotyczącym stworzenia szlaku tematycznego w oparciu o zasoby historyczne i kulturowe (Szlak Węgierski). Poprzez wprowadzenie nowego produktu turystycznego partnerzy projektu (LGD Dolina Raby, LGD Przyjazna Ziemia Limanowska, LGD Na Śliwkowym Szlaku, LGD Wielicka Wieś, LGD Brama Beskidu, LGD Korona Sądecka oraz LGD Perły Beskidu Sądeckiego) dążyli do zwiększenia atrakcyjności swoich obszarów.

Inne inicjatywy:

W latach 2009-2015 LGD „KORONA SĄDECKA” w szczególności zaangażowała się w realizację projektów przyczyniających się do wzrostu szans edukacyjnych mieszkańców obszarów wiejskich: utworzenie punktu przedszkolnego „Radosny Świat Przedszkolaka” w Kłęczanach, Przed-



szkola Integracyjnego Bajkowa Kraina w Biczycach Dolnych czy żłobka. Na wszystkie z wymienionych projektów stowarzyszenie pozyskało środki z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007-2013.

W naszym odczuciu, wiele inicjatyw przyczyniło się do poprawy jakości życia mieszkańców gmin Chełmiec, Grybów oraz Kamionka Wielka. Powstały boiska sportowe, sale gimnastyczne, place zabaw, siłownie zewnętrzne, doposażono czy wyremontowano świetlice wiejskie. Jednym z priorytetów stała się inwestycja w kapitał ludzki oraz społeczny: zrealizowano szereg warsztatów edukacyjnych, promowano kulturę i tradycję a także wzmacniano potencjał działających na naszym terenie organizacji.

Podejmowane przez nas przedsięwzięcia byłyby skazane na niepowodzenie, gdyby nie życzliwość mieszkańców oraz zaangażowanie wielu podmiotów i instytucji. Życząc sobie i Państwu równie wartościowych, co obecnie przedsięwzięć, zapraszamy do własnej oceny dokonanych za pośrednictwem LGD „KORONA SĄDECKA” zmian. Przed nami nowe wyzwania. To, w jaki sposób będziemy rozwijać naszą „małą ojczyznę” zależy od nas samych. Bądźmy aktywni, wspólnie inicjujemy pożądane zmiany.

ROZMOWY O OBSZARZE LGD

**„Największy sukces upatrywałbym w zdobyciu zaufania lokalnej społeczności”
– wywiad z Prezesem LGD „KORONA SĄDECKA”**

O trudnych początkach, współpracy z mieszkańcami oraz o efektach podejmowanych przedsięwzięć rozmawiamy z Prezesem LGD „KORONA SĄDECKA” – Panem Marcinem Bulandą.

LGD: Jak Pan ocenia funkcjonowanie LGD „KORONA SĄDECKA” na finiszu wdrażania Lokalnej Strategii Rozwoju? W jakich obszarach odnieśliście Państwo sukces a które były źródłem porażki czy też negatywnego odbioru społecznego?

MB: Jeżeli miałbym dać ocenę zgodnie z systemem szkolnym to

powiedziałbym: plus dobry. Zawsze może być lepiej. Ale mówiąc poważnie: należy podkreślić, że zawiązane w ramach LGD partnerstwo różnych podmiotów i różnych gmin jest jedną z najlepszych inicjatyw społecznych ostatnich lat. Największy sukces upatrywałbym w zdobyciu zaufania lokalnej społeczności. Jako porażkę za-



wsze wskazuję nikomu niepotrzebne skomplikowanie procedur pozyskania środków za pośrednictwem LGD.

LGD: Jak zmieniło się kierowane przez Pana stowarzyszenie na przestrzeni sześciu lat działalności?

MB: Startując w 2009 roku musieliśmy się wszystkiego nauczyć. Nie było to łatwe ale dzisiaj z perspektywy tych 6 lat muszę nieskromnie powiedzieć, że daliśmy radę. Cały czas się rozwijamy i to w różnych kierunkach. Oby przyszły okres programowania okazał się dla nas równie wartościowy, jak obecny.

LGD: Zapewne docierają do Państwa różne sygnały z zewnątrz. Proszę powiedzieć, jak oceniają Waszą działalność mieszkańcy oraz pozostałe podmioty funkcjonujące na obszarze LGD?

MB: Tak, to prawda. Docierają do nas różne sygnały. Te negatywne dotyczą uciążliwości związanych z przygotowaniem, realizacją i rozliczeniem projektów. Nieste-

ty warunki przyznania pomocy są odgórnie określone i chociaż sami nad nimi ubolewamy, to nie mamy mocy sprawczej w zakresie ich zmiany. Staramy się pomóc, pokierować każdego, kto chce pozyskać środki unijne za pośrednictwem naszego stowarzyszenia. Ale docieramy też do podmiotów, które nie piszą projektów a mimo to współpraca z nimi jest dla nas skarbnicą wiedzy na temat historii i tradycji obszaru LGD. Mówię tutaj o twórcach ludowych, kołach gospodyń wiejskich czy zespołach regionalnych. Mamy świadomość, że nie każdy nas zna, nie każdy darzy zaufaniem, stąd przed nami jeszcze sporo pracy w przedmiotowym zakresie.

LGD: Obszary wiejskie gmin: Chelmec, Grybów oraz Kamionka Wielka bez wątpienia zmieniły swoje oblicze za pośrednictwem realizowanych w ramach osi Leader projektów.

Jak Pan myśli, czy zmiany te mogą być utożsamiane z rozwojem?

MB: Trudne pytanie. Myślę, że będę mógł na nie odpowiedzieć za kilka lat. Wtedy dopiero zapoczątkowane zmiany nie tylko będą bardziej widoczne ale okaże się, czy były pożądane.

LGD: Kończy się pewien etap – co dalej? Jakie macie Państwo plany na przyszłość?

MB: Mamy nadzieję, że będzie dobrze. Chcemy się dalej rozwijać, pozyskiwać środki na realizację projektów ważnych dla mieszkańców naszych gmin. Planujemy również rozszerzyć obszar swojego działania, włączając Miasto Grybów. Jesteśmy i będziemy otwarci na współpracę z każdym w celu poprawy standardu życia naszych mieszkańców.

LGD: Dziękujemy za rozmowę i życzymy powodzenia w dalszej działalności.

GŁOS SPOŁECZNOŚCI

„Nasza mała Binczarowa najpiękniejsza w całym świecie” – 650-lecie wsi Binczarowa

„Binczarowa wioska nasza najpiękniejsza w całym świecie wieś wesoła, wieś wzorowa Wiwat! Nasza Binczarowa.”

Jest to swoisty „hymn” o naszej Binczarowskiej wiosce. Tą piosenkę ułożoną przez Śp. Ks. Adama Gąsiorka zna niemal każdy Binczarowianin. Wychwała ona jej walory i piękno: są tu góry, lasy, pola, potok srebrne toczy wody, pachnie chlebem żywna rola. Jest kościółek wśród drzew starych i dzwon, i ładne panny we Florynce, i niebrzydkie Kąclowianki ale najpięk-

niejsze w świecie są nasze Binczarowianki, dzieci u nas jest jak „mrowła” ... Kto tu do nas przyjdzie smutny, musi rozpogodzić czoła”. Och! O naszej kochanej Binczarowej można pisać i pisać i pisać! Ale przechodzimy do konkretów. Nie znamy dokładnej daty powstania wsi, ze względu na nieliczne dane pisane. Pierwszą wzmiankę, która traktuje o Binczarowej, można znaleźć w dokumencie Króla Kazimierza Wielkiego z 1365 roku. (F. Piekoński, KDM, Kraków 1887, t.3, s.188) nadającym miastu Grybów lasy na

górze Jawor i wymieniającym nazwę osiedla Bibyczareban, znajdującego się w tymże lesie (KDM, Tamże, s188; K. Baczkowski „Dzieje Grybowa i wsi podgrybowskich w XIV-XVI wieku”) Z treści dokumentu wynika, że musiała istnieć już wcześniej i że stanowiła własność Królewską. Są jeszcze inne historyczne wzmianki o Binczarowej, ale o tym innym razem.

1 maja 2015 roku rozpoczęliśmy obchody 650-lecia istnienia wsi Binczarowej, które potrwać do 30 kwietnia 2016 roku.



Od najmłodszych lat rodzice mówili i uczyli mnie, że „bez Boga, ani do proga”. Dlatego Jubileusz rozpoczął się uroczystą Mszą św. i procesją wokół kościoła. Po tym Koło Gospodyń Wiejskich przygotowało obfity poczęstunek: pierogi, kołacz, chleb ze smalcem Wszystko pyszne i dobre tylko „palce lizać”. Swoją obecnością zaszczylił nas Wójt Gminy Pan Piotr Krok i Dyrektor GOK w Grybowie Maria Majcher, następnie ogłoszono międzyszkolny Jubileuszowy konkurs plastyczny i literacki pt. „Papież przed oczyma, na ustach i w sercach dzieci”. Rozstrzygnięcie nastąpi niebawem.

6 maja 2015 na rozpoczęcie roku jubileuszowego odbył się Lekkoatletycz-

ny Turniej Otwarcia o Puchar Wójta Gminy Grybów Pana Piotra Krok. Był to gminny turniej. Oj, działo się działo. Walka była zacięta. Wszyscy zawodnicy walczyli do ostatniej chwili. Również z dniem 1 maja 2015 roku komitet organizacyjny roku jubileuszowego ogłosił konkurs pod hasłem „Nasza mała Binczarowa najpiękniejsza w całym świecie”. Potrwa on do 31 lipca 2015 roku.

Forma dowolna: plastyczna, literacka, fotograficzna i filmowa. Winna okazywać piękno naszej miejscowości w różnych aspektach i wymiarach. W konkursie może wziąć udział każdy. 4 lipca w sobotę wieczorem na Stadionie Sportów Letnich przy Szkole Podstawowej w Binczarowej odbędzie się

koncert pochodzącego z Nowego Sącza- Mirosława Witkowskiego. Bardzo sympatycznego, uzdolnionego i mającego doświadczenie w pracy z młodzieżą artysty. Ponadto w każdym miesiącu roku jubileuszowego przewidziana jest czy to impreza czy sympozjum, konkurs lub turniej, dożynki czy festyn. O tym będziemy informować na bieżąco wszystkich chętnych zapraszamy do wspólnego świętowania obchodów 650-lecia istnienia miejscowości Binczarowa. Oj będzie się u nas działo!!! Czytelniku nie przegap. Zapraszamy.

Anna Radzik

Członek Stowarzyszenia
Kobiet Binczarowskich

„(...) Naskie obycaje nigdy nie zaginom” – 30-lecie zespołu Mali Mystkowanie

Mystków – najstarsza wieś w gminie Kamionka Wielka, bogata od dawna w tradycje muzykowania ludowego, miała i ma dziś wielu zdolnych muzyków, którzy uświetniają swoim muzykowaniem wiele wesel w okolicznych miejscowościach.

Mieszkańcy zawsze chętnie i aktywnie udzielali się w organizacjach społecznych, a także w dziedzinie kultury (ponad 100-lecia Orkiestra Dęta, Amatorski Teatr). Szybki postęp w różnych dziedzinach naszego życia coraz bardziej powodował skuteczną eliminację dawnych strojów, zwyczajów i obrzędów, wszystkiego, co dotychczas było nieodzowną częścią życia na wsi.

W wyniku różnych przemysłów powstała idea założenia zespołu re-

gionalnego, którego głównym celem byłaby kontynuacja dawnych form poprzez taniec, śpiew i muzykę folkloru Lachów Sądeckich.

I tak w dniu 4 listopada 1984 roku z inicjatyw Hanny i Benedykta Porębów powstał Dziecięcy Zespół Regionalny „Mali Mystkowanie”, który cieszy się ponad 30-letnią działalnością.

W całym okresie istnienia przewinęło się kilkaset członków mniej lub bardziej wytrwałych w pełnieniu dodatkowych, często trudnych obowiązków związanych z tańcem, śpiewem, muzyką, a przede wszystkim podtrzymaniem rodzimej tradycji.

Musiało upłynąć aż 30 lat, żeby pracę choreografa w zespole podjęła wychowanka właśnie naszego zespołu Pani Katarzyna Bochenek.

Dotychczas przez całe lata korzystaliśmy z umiejętności choreografów i muzyków z Nowego Sącza. Od momentu założenia przez pierwsze półrocze w świat muzyki i tańca, poprzez bardzo intensywne ćwiczenia rytmiczne, wprowadziła nasze dzieci (teraz już dorosłe osoby) choreograf Pani Lidia Serafin. Nasz pierwszy program to występ na „Lecie w Dolinie Kamionki” w 1985 roku. Dzieci się podobały, chociaż stroje ich nie miały nic wspólnego z bogatym strojem Lachów. Dziewczynki wystąpiły w białych bluzeczkach, kolorowych

spódniczkach i tenisówkach, chłopaki w świątecznych strojach szkolnych. Interesujący program przygotowała Pani Anna Łatka. Krótko naszymi dziećmi zajmowały się Panie Halina Pasioneck, Maria Waśko oraz Lidia Czechowska, której zawdzięczamy opracowanie i przygotowanie widowiska „Koleśdowanie u Porębów”.

Najdłużej, bo ponad dziesięć lat, choreografem była Pani Beata Urban-Kicki. To Pani Beata opracowała i wyćwiczyła barwny i ciekawy program na I-szy Międzyswiązkowy Festiwal Zespołów Dziecięcych w Błażejewku koło Poznania, gdzie nasze dzieci zajęły zaszczytne drugie miejsce spośród trzynastu rywalizujących zespołów.

W pierwszych latach istnienia zespół występował na imprezach lokalnych, wieczorkach Andrzejkowo-Mikołajkowych organizowanych dla dzieci niepełnosprawnych w Szym-





barku, w Domu Rencisty w Nowym Sączu. Mali Mystkowie brali udział w przeglądach grup kolędniczych.

Pod koniec 1985 roku Rejonowa Spółdzielnia Zaopatrzenia i Zbytu w Nowym Sączu objęła stałym sponsorem nasz zespół. Przez kilka kolejnych lat korzystaliśmy z dużej pomocy Spółdzielni. To dzięki temu wsparciu mogliśmy systematycznie doposażyć zespół w brakujące stroje. Ważnym wydarzeniem w życiu zespołu był czynny udział w pielgrzymkowym spotkaniu z papieżem Janem Pawłem II w Starym Sączu 16 czerwca 1999 i kanonizacji św. Kingi, nagranie płyty „Życzymy, życzymy” w lipcu tegoż roku oraz jej wręczenie z innymi zespołami Papieżowi w Watykanie w listopadzie.

Od września 1999 roku do października 2001 choreografem była Pani Jadwiga Gwoździ. Był to bardzo intensywny okres pracy zespołu. W 2000 roku byliśmy gospodarzami Międzynarodowego Festiwalu Zespołów Regionalnych w Nowym Sączu – „Święto Dzieci Gór 2000”, na którym jako partnerski występował z nami zespół Nrutyeshwar z Indii. W ciągu tygodnia wspólnych występów i wyjazdów (nagranie w TV Kraków) dzieci przeżyły wiele niezapomnianych chwil. Miały również okazje poznać studio telewizyjne oraz proces powstawania programu. Basen, wspólne ognisko w Rytrze to tylko niektóre atrakcje tego tygodnia.



W 2001 roku zostały przygotowane programy do nagrania własnej płyty. Nagranie zostało zrealizowane w lutym, wspólnymi siłami Pani Jadwigi Gwoździ i śp. Pana Romana Gorycy, dzięki środkom Starostwa Powiatowego i pomocy organizacyjnej dyrektora MOK w Starym Sączu Pana Józefa Puścizny.

W czerwcu 2002 roku zaprezentowaliśmy program na Festiwalu Dzieci i Młodzieży Szkolnej w Gorzowie Wielkopolskim, na którym zdobyliśmy tytuł „Laureata Festiwalu”. Po raz drugi w Gorzowie zaprezentowaliśmy się w 2003 roku na X Festiwalu Laureatów wszystkich poprzednich festiwali i kolejno w 2006 roku. W drodze powrotnej dzieci (niektóre po raz pierwszy) miały okazję przez kilka godzin pobyc nad morzem w Międzyzdrojach, a wieczorem pomodlić się w Bazylice Matki Bożej Licheńskiej w Licheniu.

Od 2000 do 2009 jako akompaniator, a później również jako choreograf pracował z nami Pan Roman Goryca. To właśnie jego zasługą było dopracowanie się dwóch kapel, które tworzyły od podstaw. Opracowane i wyćwiczone przez Pana Gorycę programy dla kapeli, grup śpiewaczych, solistów i instrumentalistów były prezentowane z dużym powodzeniem na konkursach i festiwalach. Ostatnim opracowanym przez niego był program „U Dziadka na Zielone Świątki” w 2009 roku, którego niestety nie mógł już wyćwiczyć z powodu nagłego „odejścia spośród żyjących”. Program ten został przygotowany przez Panią Lidię Czechowską i Edwarda Bocheńskiego i zaprezentowany na Święcie Dzieci Gór w Nowym Sączu w lipcu 2009 roku.

Jubileusz 25-lecia Zespołu miał miejsce 17 stycznia 2010 roku. Program tego wydarzenia opracował i wyćwiczył młody, obiecujący choreograf Patryk Rutkowski.

W ciągu kilku ostatnich lat wróciła do nas Pani Jadwiga Gwoździ, krótko ćwiczyła Pani Kasia Sarecka, Aleksandra Pazgan oraz Patryk Rutkowski. Obecnie mamy dwie grupy dziecięce w wieku 5 do 12 lat, które ćwiczy Pani Katarzyna Bochenek. To właśnie Pani Kasia przygotowała program ju-



bileuszowy z okazji 30-lecia naszego zespołu. Wiazankę tańców z regionu krakowskiego przygotowała Pani Maria Waśko, za co jesteśmy jej bardzo wdzięczni.

Zespół ma na swoim koncie wiele nagrodzonych występów na różnych uroczystościach lokalnych, przeglądach, festiwalach w kraju i za granicą. Oto niektóre z nich:

- I Ogólnopolski Związkowy Przegląd Zespołów Folklorystycznych w Błażejówku koło Poznania, w 1988 roku – II miejsce
- Karpacki Festiwal Dziecięcy Zespołów Regionalnych w Rabce – 1988, 1990, 2000, 2008, 2010, 2011, 2013, 2014
- Ogólnopolski Festiwal „Bukowskie Prezentacje Młodych” – Bukowsko – 2003 (kapele, soliści, instrumentalniści), 2008 (kapela, grupy śpiewacze chłopców oraz dziewcząt, soliści – śpiew, instrumentalniści – klarnet i skrzypce)
- Ogólnopolski Festiwal Dzieci i Młodzieży Szkolnej – Gorzów Wielkopolski – 2001, 2003, 2006
- Ogólnopolski Festiwal Dzieci i Młodzieży „Taneczny Krąg” – Przemyśl – 2006, 2008 (wycieczka do Lwowa, zwiedzanie miasta, Cmentarza Łyczakowskiego i Cmentarza Orłąt)
- Ogólnopolski Festiwal Folklorystyczny Twórczości Dziecięcej „Dziecko w Folklorze” – Baranów Sandomierski (2006, 2007, 2010,



2011, 2012, 2013, 2014) – pierwsze i drugie miejsca

- Ogólnopolskie Spotkania Dziecięcych Zespołów Folklorystycznych „Lasowiaczek” – Stalowa Wola – 2010
- Wojewódzki Turniej Miast i Wsi – Kraków – Nowa Huta – 2003, nagroda Grand Prix
- Forum Ekonomiczne w Krynicy, 2004
- I Sąddecki Jarmark Regionalny, Krynica 2011
- II Sąddecki Jarmark Regionalny, Muszyna 2012
- Łemkowska Watra w Zdychowcu – 2001, 2002, 2003

Poza występami konkursowymi dzieci występowały na różnych imprezach np. Święto Pszczelarzy: „Bartnik”- Stróże, Dom Pszczelarza – Kamianna, na Dożynkach Wojewódzkich Młoszowa, Dożynkach Gminnych Swoszowa, Markowa (województwo podkarpackie), Krościenko, Łukowica, Mystków, Librantowa, na imprezach okolicznościowych: Kamionka Wiel-

ka, Łącko, Zabrzeż, Skansen i Miasteczko Galicyjskie w Nowym Sączu, Królowa Górna, Podegrodzie, Chomranice, Piątkowa, Czerwna, Dębno Stary Sącz, Barcice, Piwniczna, Gładyszów (Dni Huculskie).

Niektóre występy były powiązane z różnymi atrakcjami turystycznymi: i tak udało nam się być na Gubałówce i Kasprowym Wierchu, na Palenicy w Szczawnicy, zwiedziliśmy zabytkowy Kościółek w Dębnie, płynęliśmy Przełomem Dunajca, Popradu, „Białą Damą” po zalewie nad zaporą w Niedzicy.

Atrakcyjne wyjazdy zagraniczne pozwoliły, chociaż na krótko zetknąć się z kulturą innych państw. Dużym przeżyciem dla wszystkich uczestników wyjazdu był pobyt w Stambule (nabożeństwo w kościele św. Zofii, zwiedzanie meczetu, rejs statkiem po Morzu Czarnym) oraz wizyta w polskiej wiosce Polinezku, w dalekiej Turcji.

Dwa kolejne lata to pobyt w Bułgarii, występy w Primorsku, Kiten, Warnie, zwiedzanie atrakcyjnej zabytkowej wyspy Nessebar i zażywanie ciepłych

kąpiele w Morzu Czarnym. Byliśmy również w Rumunii, w miejscowości Turda, na festiwalu z okazji Cebulowych Świąt. Krótkie, jednodniowe wyjazdy połączone z występami miały miejsce na Słowacji w Levoczy i Kamience.

Najprawdopodobniej nie udało by się zrealizować nawet połowy tych występów, dalekich wyjazdów, gdyby nie pomoc sponsorów, którym serdecznie dziękujemy.

Dziękujemy wszystkim członkom zespołu, tym pierwszym i tym którzy tańczą i śpiewają w chwili obecnej. To oni tworzyli i tworzą zespół, wielkie podziękowania rodzicom dzieci, choreografom, akompaniatorom, kapelom, wszystkim którzy nas wspierali i nadal wspierają.

„Jak my zaśpiwamy głos pójdzie dolinom naskie łobycaje nigdy nie zaginom”.

Jak śpiewają dzieci z zespołu „Mystkowianie” kultura ludowa w tym regionie ma się dobrze.

Hanna Poręba

X – Jubileuszowe spotkanie Kół Gospodyń Wiejskich Gminy Chełmiec

Jubileusz jest okazją do refleksji, wspomnień, podziękowań jak również planowaniem na przyszłość. XXI wiek to czas intensywnego tempa życia kobiet, gonitwa z pracy do obowiązków domowych połączonych z wychowywaniem dzieci. Tym sposobem społeczne działanie odchodzi na dalszy plan. Współczesne kobiety



wiejskie reprezentują dziś różne grupy zawodowe nie tylko rolnictwo, jednakże wielu nim brakuje wspólnego bycia ze sobą w celu wymiany doświadczeń, poszerzenia wiadomości o zdrowiu, problemach codziennego życia i in. Koło Gospodyń Wiejskich, to organizacja kobieca integrująca społeczność lokalną, która pokazuje jak wspólnymi siłami można wiele zrobić i wiele zmienić. Dorobek kulturalny wsi leżących na terenie gminy Chełmiec jest bardzo różnorodny. Bogactwo jego cechują wartości intelektualne, moralne, społeczne, religijne i estetyczne. Niejednokrotnie scala społeczeństwo wiejskie w podejmowanych przez nie działaniach mających na celu dbałość o wizerunek swoich wsi jak i o podniesienie komfortu życia, co sprzyja zachowaniu odrębności kulturowej.

Przodującymi w propagowaniu i dbałości o naszą „małą ojczyznę” są nasze Panie z Kół Gospodyń Wiejskich. Koła Gospodyń Wiejskich to organizacje działające od ponad 100

lat, które najbardziej aktywnie włączają się w życie społeczne obszarów wiejskich.

Członkinie Kół Gospodyń Wiejskich, to wiejskie społeczniczki, które na co dzień pielęgnują rodzinny folklor, zwyczaje, obrzędy, tradycyjne potrawy kulinarne i z dumą prezentują ten dorobek na wszystkich imprezach folklorystycznych. Ponadto nasze Panie pozyskują środki finansowe na realizowanie zadań publicznych, organizując wycieczki, spotkania warsztatowe, imprezy o tematyce regionalnej, które w większości skierowane są do dzieci i młodzieży.

Pokrótkce pozwolimy sobie wrócić wspomnieniami do momentu kiedy to zapaliła się pierwsza iskierka, która później przekształciła się ogień pomysłów i działań, których inicjatorkami były wspaniałe nasze gospodynie.

W 2005 roku nastąpiła reaktywacja i ogromna aktywność KGW w naszej gminie. To między innymi w Kunowie na Pikniku Kupalnocki obok święto-

jańskich zabaw i obyczajów z okazji tradycyjnych, czerwcowych „sobótek”, korowodu sobótkowego, dla uczestników tamtejsze KGW przygotowało poczęstunek w postaci świętojańskiej jajecznicy z lubczykiem, barszczu i bigosu. Pod koniec sierpnia 2005 r., świetlica GOK w Małej Wsi, zorganizowała imprezę dla dzieci i młodzieży na pożegnanie wakacji i tam również współorganizacją imprezy zajęło się miejscowe Koło Gospodyń Wiejskich. 27 sierpnia 2005 r. po raz pierwszy, wystartowała w Mistrzostwach Nowego Sącza w Grillowaniu, reprezentacja gminy Chełmiec. Była to drużyna złożona z przedstawicielek marcinkowickiego Koła Gospodyń Wiejskich. Panie okazały się najlepsze w rywalizacji, spośród 14 ekip, jakie poddały się ocenie komisji konkursowej. We wrześniu, GOK reprezentował gminę Chełmiec w Komitecie przygotowującym uroczysty przejazd zabytkowego pociągu retro, na historycznej trasie z Nowego Sącza do Chabówki. GOK przygotował z tej okazji imprezę na stacji kolejowej w Marcinkowicach. Podróżnych i gości częstowano wiejskim chlebem, smalcem i domowymi wypiekami, przygotowanymi przez KGW z Marcinkowic.

W 2005 roku wydarzyło się jeszcze wiele spotkań i imprez w których brały udział koła gospodyń, co zaowocowało decyzją o stworzeniu formy rywalizacji konkursowej dla chełmieckich KGW. Był to początek rozwoju pięknych tradycji i bez wątpienia tegoroczny jubileusz, szczególnie wpisuje się w historię całej społeczności gminy Chełmiec. Przez 10 lat swojej aktywnej działalności panie z KGW były inicjatorkami wielu działań, które stały się znakiem rozpoznawczym tej



jakże znaczącej organizacji. Od 2006 roku GOK w Chełmcu jest organizatorem Gminnego Przeglądu Dorobku Kulturalnego i Kulinarного KGW. W trzech konkurencjach: kulinarnej, scenicznej i plastycznej biorą udział KGW z terenu naszej gminy.

2006 – I PRZEGLĄD DOROBKU KULTURALNEGO i KULINARNEGO KÓŁ GOSPODYŃ WIEJSKICH GMINY CHEŁMIEC – KLĘCZANY, DWÓR ZIELIŃSKICH

Chleb z łopaty, podpłomyki, kolacze, pierogi z kapustą – te i inne przysmaki regionalnej kuchni można było skosztować podczas I Gminnego Przeglądu Dorobku Kulturalnego i Kulinarного Kół Gospodyń Wiejskich Gminy Chełmiec. Swoimi umiejętnościami kulinarnymi, ale również wyrobami rękodzielniczymi chwaliły się gospodynie z kół w Klęczanach, Marcinkowicach, Małej Wsi i Krasnego Potockiego. Kobiety prezentowały ręcznie robione serwetki, haftowane obrusy, obrazy, kwiaty bibułkowe, koronkę klockową, a nawet przepiękny wieniec dożynkowy. Jury przyznało dwa równorzędne pierwsze miejsca dla KGW w Marcinkowicach i Krasnego Potockiego, 2. KGW Klęczany, 3. KGW Mała Wieś.

2007 – II PRZEGLĄD DOROBKU KULTURALNEGO i KULINARNEGO KÓŁ GOSPODYŃ WIEJSKICH GMINY CHEŁMIEC – MARCINKOWICE

Na scenie w prezentacji programów artystycznych wystąpiły Koła Gospodyń z miejscowości: Marcinkowice, Klęczany i Krasne Potockie. Gospodynie w konkursach prezentowały również potrawy regionalne

oraz rękodzieła ludowe. Z prezentacją stoiska prac rękodzieła ludowego, po za konkursem zgłosiły się gospodynie z Małej Wsi.

2008 – III PRZEGLĄD KULTURALNY I KULINARNY KGW W GMINIE CHEŁMIEC – KLĘCZANY, DOM KULTURY

W konkursowe szranki zgłosiły się trzy Koła. Podziwialiśmy przepiękne wyroby rękodzielnicze z Marcinkowic, Klęczan oraz Krasnego Potockiego. Prezentacje obejmowały różne techniki rękodzielnicze, między innymi: hafciarskie, bibułkowe, koronkowe, malarstwa na szkle. Każde z kół prezentowało krótkie scenki, nawiązujące do miejscowej tradycji. Marcinkowice zaprezentowało wykonanie kwiatów bibułkowych do zdobienia palm wielkanocnych. Scenka pokazana była współcześnie. Autorkami tekstu były wszystkie panie, a autorką tekstu piosenki była pani Halina Kocemba. Panie z Klęczan przedstawiły scenkę pt. „Wykopki”, a Krasne Potockie „Strojenie snopka ziołowo – zbożowego na Matkę Boską Zielną” autorstwa pani Ireny Oleksy. Komisja artystyczna postanowiła przyznać dwa pierwsze miejsca – KGW z Marcinkowic i KGW z Klęczan oraz drugie miejsce – KGW z Krasnego Potockiego. Po obejrzeniu, ocenieniu i nagrodzeniu Kół Gospodyń Wiejskich wybrano „Super Gosposię”, którą została pani Halina Stawiarska z Klęczan. Gospościami 2008 roku zostały Jadwiga Tobiasz z Marcinkowic, Irena Oleksy z Krasnego Potockiego oraz PAN JÓZEF TOBIASZ Z MARCINKOWIC !

2009 – IV PRZEGLĄD KULTURALNY I KULINARNY KGW W GMINIE CHEŁMIEC – LIBRANTOWA

Do konkursu przystąpiły tylko 2 KGW: z Marcinkowic i z Klęczan. Każde Koło przygotowało jedną regionalną potrawę konkursową, ale nie tylko, stoły pięknie przyozdobione pracami rękodzieła ludowego zastawione





były wiejskim jadłem, przepyszny wypiekami i swojskimi nalewkami. Marcinkowice zaprezentowały „Darcie pierza”- tradycyjny obrzęd skubania pierza, przy którym zebrały się kobiety i opowiadały sobie przeróżne anegdoty i opowiadki. Na stoisku regionalnych wyrobów: ozdób szydełkowych, obrusów haftowanych, przeplatających się z kolorowymi kwiatami z bibuły, różczkami, serwetkami, wiszącymi nad głowami girlandami i przepięknym wieniecem dożynkowym. Panie częstowały pyszną kaszą wołową z mlekiem lub skwarkami, podpłomykami, smalcem, chlebem domowym i wieloma pysznymi przekąskami i ciastami. Kłęczańskie KGW postanowiło zaangażować w występ sceniczny mężczyzn i zaprezentować „Imieniny u Gospodorza”. Dawna tradycja i przekaz ludowy mówią o tzw. „wieszce”, z którą przychodzili sąsiedzi do jednego z gospodarzy, ażeby uszanować dzień jego imienin. Była to niewątpliwie okazja do zaciśnięcia kontaktów sąsiedzkich i przejaw szacunku dla solenizanta. I miejsce zajęło KGW w Marcinkowicach, a II miejsce KGW w Kłęczanach.

**2010 - V GMINNY PRZEGLĄD
KULTURALNY I KULINARNY
KÓŁ GOSPODYŃ WIEJSKICH
- MAŁA WIEŚ**

W rywalizacji konkursowej brało udział około 80 pań z gminnych KGW tj. Marcinkowic, Kłęczan, Krasnego Potockiego i Małej Wsi. Przegląd roz-

poczęty został prezentacjami artystycznymi, w których mogliśmy zobaczyć starodawne zwyczaje, obrządk i posłuchać pieśni ludowych. I tak, KGW z Krasnego Potockiego zaprezentowało program „Skubanie wełny owczej, przedzenie i robienie na drutach”, KGW z Marcinkowic „Haftowanie strojów”, KGW z Kłęczan „Podskubywanie gęsi”- w roli głównej „biczyccka” gęś. Po wszystkich występach scenicznych nastąpiła ocena potraw regionalnych zgłoszonych do konkursu. Mogliśmy podziwiać i smakować potrawy dawnej kuchni ludowej t.j.: kapuśniak, kotlety z fasoli Jasiek, kluski ziemniaczane kudłate, żeberka w kapuście i po za konkursem dużo innych pyszności. I miejsce przyznano KGW z Marcinkowic, dwa równorzędne II miejsca KGW z Kłęczan i KGW z Krasnego Potockiego; a Stowarzyszenie Gospodyń „Konwalia” z Małej Wsi z uwagi, że nie przygotowało prezentacji folklorystycznej otrzymały wyróżnienie.

**2011 - VI GMINNY PRZEGLĄD
KULTURALNY I KULINARNY
KÓŁ GOSPODYŃ WIEJSKICH
- KRASNE POTOCKIE**

W konkursowe szranki zgłosiły się trzy KGW. Mogliśmy podziwiać przepiękne wyroby rękodzielnicze z Krasnego Potockiego, Marcinkowic oraz z Kłęczan, ponadto biorący udział w Konkursie Plastyki Obrzędowej mieli wykonać tradycyjnego „Pajaka”. Na scenie w Konkursie Tradycyjnych Scenek Obyczajowych obejrzelśmy: kłęczańskie „Wilijo”, marcinkowickie „Zmówiny” oraz gospodarze z Krasnego Potockiego przedstawili „Pieczenie chleba”. W Konkursie Pieśni Ludowych usłyszeliśmy piosenki pt. „Myśliwy” KGW Kłęczany, „Piosenkę weselną” KGW Krasne Potockie, „Siadaj ze siadaj”, „Wysła chmurecka” i „Wybyroj się Maryś” KGW Marcinkowice. KGW z Kłęczan częstowało zupą grochową ze śliwką, KGW z Marcinkowic – zupą karpielewą, a KGW z Krasnego Potockiego – zupą karpielewą na mleku. Komisja Artystyczna postanowiła przyznać pierwsze miejsce – KGW z Marcinkowic

drugie miejsce KGW z Kłęczan oraz trzecie miejsce KGW z Krasnego Potockiego.

**2012 - VII GMINNY PRZEGLĄD
KULTURALNY I KULINARNY
KÓŁ GOSPODYŃ WIEJSKICH
- KŁĘCZANY**

Zaprezentowały się dwa KGW z Krasnego Potockiego i Kłęczan. Mogliśmy podziwiać przepiękne wyroby rękodzielnicze oraz smaczne wypieki i potrawy zaprezentowane na stoiskach konkursowych. Na scenie w Konkursie Tradycyjnych Scenek Obyczajowych obejrzelśmy: kłęczańskie KGW w scenie pt. „Zielone Światki – Jak to u nas bywało”, a KGW z Krasnego Potockiego przedstawiło scenkę pt. „Zwyczaje związane z robieniem palmy wielkanocnej”. Kłęczany częstowały kudłatymi kluskami ziemniaczanymi na mleku, a Krasne Potockie – święconką. Pierwsze miejsce zdobyło KGW z Kłęczan, drugie miejsce KGW z Krasnego Potockiego.

**2013 - VIII PRZEGLĄD DOROBKU
KULTURALNEGO I KULINARNEGO
KÓŁ GOSPODYŃ WIEJSKICH
GMINY CHELMIEC
- BICZYCE DOLNE**

W konkursowe szranki zgłosiły się 4 KGW. Mogliśmy podziwiać przepiękne wyroby rękodzielnicze z Krasnego Potockiego, Marcinkowic, Kłęczan i Piątkowej. Na scenie w Konkursie Tradycyjnych Scenek Obyczajowych obejrzelśmy: kłęczańskie „Jak to w casie zniwa bywało”, marcinkowickie „Uroki”, gospodynie z Krasnego Potockiego przedstawiły „Robienie wianka z ziół i kwiatów





**2014 – IX PRZEGLĄD DOROBKU
KULTURALNEGO I KULINARNEGO
KÓŁ GOSPODYŃ WIEJSKICH
– MAŁA WIEŚ**

Tam prezentowały swój dorobek Panie z KGW z Klęczan, KGW z Krasnego Potockiego, KGW z Marcinkowic i Stowarzyszenia Gospodyń „Konwalia” z Małej Wsi. Kobiety co roku zaskakują widzów swoimi niezwykle umiejętnościami. I tak, w Konkursie programów artystycznych: I miejsce otrzymało KGW z Klęczan za scenkę „Medycyna ludowa”, trzy równorzędne II miejsca przyznano: KGW w Krasnem Potockiem za scenkę „Przygotowanie koszyka wielkanoconego”, KGW w Marcinkowicach za śpiew ludowy oraz Stowarzyszenie Gospodyń „Konwalia” z Małej Wsi za scenkę „Prace gospodarskie” – w którym to przedstawieniu mogliśmy zobaczyć gosposie z „Konwalii” występujące razem na scenie z radnymi i sołtysiem z Małej Wsi – brawo!!! W Konkursie potraw regionalnych: I miejsce przyznano Gospodyniom

na oktawę”, a pani Basia z Piątkowej skecz „Gdzie diabeł nie może tam babe pośle”. W konkurencji potraw regionalnych Klęczany częstowały rosółem z gwoźdźką, z chlebem, Marcinkowice – grochówką z kluskami kudłatymi, Krasne Potockie – kluskami kudłatymi z mlekiem, a Piątkowa staropolskim żurkiem z chlebem wiejskim. Dwa równorzędne I miejsca zajęły KGW z Klęczan i KGW z Marcinkowic, II miejsce przyznano KGW z Krasnego Potockiego i wyróżnienie KGW z Piątkowej.

ze Stowarzyszenia „Konwalia” Małej Wsi za potrawę „Brajka – kasza razowa”, trzy równorzędne II miejsca przyznano: KGW w Krasnem Potockiem za „zupę kminkową”, KGW w Marcinkowicach za „Razowe piyroggi z kapustom i grzybami”, KGW w Klęczanach za „Kłocjojskie piyroggi z kisonom kapustom”. W konkursie rękodzieła artystycznego: I miejsce przyznano KGW z Marcinkowic, trzy równorzędne II miejsca przyznano: KGW w Krasnem Potockiem, KGW w Klęczanach oraz Stowarzyszeniu Gospodyń „Konwalia” z Małej Wsi. W punktacji generalnej podsumowującej wszystkie konkursy przyznano: I miejsce dla gospodyń z KGW w Klęczanach. Dwa równorzędne II miejsca otrzymały KGW z Marcinkowic i Stowarzyszenie Gospodyń „Konwalia” z Małej Wsi, a III miejsce gospodynie z KGW w Krasnem Potockiem. W Małej Wsi nie mogło zabraknąć Jakuba Widła, znanego gawędziarza z Krasnego Potockiego, który opowiedział ze znanym sobie humorem i zabawną puentą gawędę „Opowieść o sędziwym starszym wieku”.

Z okazji Jubileuszowego 10 Przeglądu KGW w Gminie Chelmiec gratujemy wszystkim uczestniczkom dotychczasowych edycji konkursu oraz składamy wyrazy szczerzej wdzięczności dla zaangażowania Pań w upowszechnianie kultury i tradycji polskiej wsi. Niech uczestnictwo w kulturze naszej Małej Ojczyzny będzie Waszą pasją, niech to co stworzyłyście przyczyni się do tego, by nasze wsie były dostrzegane i doceniane, niech dostarcza wiele satysfakcji wyrażonych wdzięcznością całej naszej społeczności.

Z tejże okazji należy też wymienić osoby, które oceniały przez to dziesięciolecie zmagania uczestniczek konkursów. Merytoryczną podporą służą pracownicy MCK SOKÓŁ w Nowym Sączu: Zofia Skwarło – regionalista, Benedykt Kafel – etnograf, Jadwiga Adamczyk – muzyk, Anna Turewicz – specjalista ds. folkloru, Aleksander Smaga – muzyk, Monika Kurzeja filo-

log i etnomuzykolog, Lidia Czechowska specjalista ds. folkloru. Magdalena Kroh- etnograf, wieloletni pracownik Sąddeckiego Parku Etnograficznego w Nowym Sączu, Julian Jacak – były dyrektor SP w Klęczanach, działacz kultury, Józef Bartusiak – muzyk z Miejskiego Domu Kultury w Nowym Sączu, Magdalena Cięciwa – twórca ludowy, Andrzej Łukasik – chore-

ograf RZPiT Piątkowioki oraz Andrzej Tyrkiel i Jan Mróz – radni gminy Chelmiec. Serdecznie dziękujemy za dotychczasową współpracę i mamy nadzieję, iż kolejne edycje będą dobrą okazją do rozwoju chelmieckiej tradycji regionalnej i będą cieszyły się równie wysoką popularnością.

GOK w Chelmcu

ZAPOWIEDZI WYDARZEŃ SPOŁECZNO-KULTURALNYCH I NIE TYLKO

Przed nami okres wakacyjny, czas realizacji wielu wydarzeń kulturalnych oraz wspólnego biesiadowania. Poniżej wykaz kilku z nich. Zachęcamy do skorzystania.

ATRAKCJE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W OKRESIE WAKACYJNYM

Gmina Chełmiec:

- Cykl zajęć świetlicowych i warsztatów o tematyce plastycznej dla dzieci i młodzieży na świetlicach prowadzonych przez Gminny Ośrodek Kultury w Chełmcu
 - Świetlica Wiejska w Małej Wsi
Wtorek-Piątek 14.00-19.00
 - Świetlica Wiejska w Wielopolu
Poniedziałek-Czwartek 12.00-17.00
 - Świetlica Wiejska w Kunowie
Środa 12.00-18.40
Czwartek 12.00-18.40
Piątek 12.00-18.40
 - Świetlica Wiejska w Kurowie
Poniedziałek 12.00-17.00
Wtorek 12.00-17.00
Środa 12.00-16.00
Czwartek 12.00-16.00
Piątek 12.00-15.00
 - Pracownie plastyczne – remiza OSP w Krasnem Potockiem
Poniedziałek-Czwartek 12.00-17.00

Szczegóły pod numerem telefonu: 18 443 33 73

Gmina Kamionka Wielka:

- Wycieczka do Skansenu na przełomie lipca/sierpnia
- Zajęcia świetlicowe dla dzieci i młodzieży pn. „Kreatywni to my”
- Ognisko dla uczestników zajęć świetlicowych

Szczegóły pod numerem telefonu:
18 445 60 29

Gmina Grybów

- „Wakacje z biblioteką” – cykl spotkań (2 razy w tygodniu) w Bibliotece we Florynce – lipiec
- Wakacyjny Turniej Piłki Nożnej w Ptaszkowej – sierpień

Szczegóły pod numerem telefonu:
18 445 38 35

KALENDARZ IMPREZ KULTURALNYCH

Gmina Chełmiec:

Lipiec:

- Imieniny Gminy Chełmiec – impreza plenerowa Gwiazda wieczoru BACIARY

Sierpień:

- X Gminny Przegląd Dorobku Kulturalnego i Kulinarnego Kół Gospodyń Wiejskich

Gmina Kamionka Wielka

Lipiec:

- Lato w Dolinie Kamionki w miejscowości Kamionka Mała (boisko sportowe) – planowany termin 12 lipca 2015

Sierpień:

- Festyn rodzinny w miejscowości Kamionka Mała (boisko sportowe) – planowany termin 16 sierpień 2015

Gmina Grybów

Lipiec:

- Koncert Gala Muzyczna MOZARTA KONTRA SINATRA w ramach obchodów 650 lat miejscowości Binczarowa – planowany termin 4 lipca 2015
- Gminny Przegląd Piosenki Religijnej i Pielgrzymkowej w Ptaszkowej – planowany termin 5 lipca 2015

Sierpień:

- Dożynki Wiejskie – Gródek, Binczarowa, Kąclowa – sierpień 2015
- Dożynki Gminne – Florynka – sierpień 2015

Lato tuż tuż, dlatego przygotowaliśmy dla Państwa propozycje lekkich smakołyków autorstwa Kół Gospodyń Wiejskich obszaru LGD „KORONA SĄDECKA”.

PRZEPISY NA GRILLA – KGW Klęczany

Filety miodowe z grilla

Składniki:

- 2 filety z kurczaka
- 3 łyżki miodu
- 1 cytryna
- 1 ząbek czosnku
- sól, pieprz
- 2 łyż oliwy

Wykonanie:

Filety optukać i osuszyć, każdego przekroić na 2 potówki, każdą potówkę pokroić wzdłuż na 2 cieńsze filety okolo 1/2 cm grubości. W misce wymieszać miód, wyciśniętą cytrynę, zgnieciony czosnek, sól i pieprz do smaku. Do tej zaprawy włożyć filety i pozostawić w lodówce na okolo 3h. Gotowe zamarynowane filety włożyć w folię aluminiową a następnie na dobrze rozgrzanego grilla. Podawać z grillowanym bananem lub z surówkami.

Szaszłyki z pomidorami koktajlowymi „Cherry”

Składniki:

- cukinia
- boczek
- zielone oliwki
- papryka czerwona

Wykonanie:

Cukinię, boczek, paprykę pokroić w grubą kostkę, następnie kolejno nabijać składniki na wykałaczkę. Posolić według uznania. Następnie smażyć, obracając.

Karczek w musztardzie

Składniki:

- 0,5 kg karczku
- musztarda rosylska
- oliwa z oliwek
- przyprawa do grilla,
- sól,
- pieprz

Wykonanie:

Karczek pokroić w plastry o grubości 2,5 cm włożyć do miski, polać oliwą dodać musztardę, przyprawę i sól do smaku. Zostawić w lodówce na okolo 2-3 godz. Wyjąć z lodówki, zawinąć w folię wraz z przyprawami i położyć na ruszcie grilla (można również smażyć bez folii). Smażyć do momentu zarumienienia mięsa. Podawać według upodobań z sosami lub grillowanymi warzywami.



CIASTA OWOCOWE – KGW Ptaszkowa

Biszkopt z truskawkami

Składniki:

- 4 jajka
- ½ szklanki m¹ki pszennej
- ¼ maki ziemniaczanej
- ¾ szklanki cukru
- 1 łyżka octu
- 1 łyżeczka proszku do pieczenia

Składniki na krem:

- 2 jajka
- 1 kostka masła lub margaryny
- ¼ szklanki cukru
- 1 kg truskawek
- 1 dowolna galaretką
-

Wykonanie (biszkopt):

Ubić pianę z 4 białek, dodając stopniowo cukier. Na końcu gdy piana będzie sztywna, wlewać żółtka rozmieszane z octem. Następnie dodać mąkę wymieszaną z proszkiem do pieczenia. Ciasto wylać na blaszkę wyłożoną pergaminem. Piec 30 minut w temperaturze 180 stopni. Po przestygnięciu wyjąć z pieca.

Wykonanie (krem):

Jajka ubić na parze z cukrem. Trochę przestudzić i nadal ubijać, dodając po łyżeczce masła. Pozostawić do stężenia, następnie wyłożyć na upieczone ciasto. Na kremie ułożyć truskawki. Wierzch załać galaretką przygotowaną wg przepisu na opakowaniu, dodając nieco mniej wody. Można też do kremu dodać pokrojone drobno truskawki, wymieszać i wyłożyć na ciasto. Wierzch ozdobić potówkami truskawek i załać galaretką.

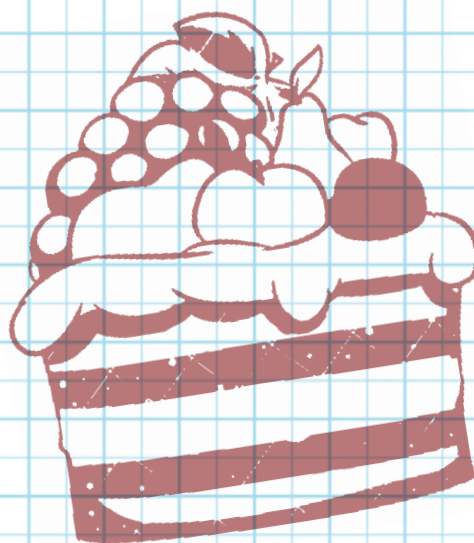
Pyszne ciasto ze śliwkami

Składniki:

- 1 margaryna
- 1 szklanka cukru
- 2 szklanki maki
- 2 łyżeczki proszku do pieczenia
- 6 łyżek oleju
- olejek waniliowy
- 6 jajek
- śliwki

Wykonanie:

Margarynę utrzeć z cukrem. Mąkę wymieszać z proszkiem do pieczenia i dodawać do utartej margaryny na przemian z żółtkami. Dodać olej i zapach, a na koniec ubitą pianę z białek i delikatnie wymieszać. Wylać na formę. Śliwki przekroić, oprószyć mąką krupczatką i ułożyć na ciasto skórką do spodu. Piec na złoty kolor.



SALATKI NA LATO – KGW Mszalnica

Salatka warstwowa

Składniki:

- kalafior
- sałata
- 2 pomidory
- 2 jajka
- cebula
- pęczek rzodkiewek
- pęczek szczypiorku
- 4 łyżki majonezu
- sól, pieprz

Wykonanie:

Kalafior myjemy i dzielimy na małe różyczki. Gotujemy w osolonej wodzie na półtwardo, dokładnie osączamy na sicie, studzimy, przekładamy do salaterki. Sałatę myjemy, dokładnie osączamy, rwiemy na kawałki, układamy na kalafiorze. Pomidory kroimy w cząstki, układamy na sałacie. Jajka gotujemy na twardo, studzimy i obieramy. Na pomidory układamy pokrojone w ćwiartki lub plasterki jajka, na to plasterki rzodkiewki i pokrojoną w krążki cebulę. Oprószamy solą i pieprzem, posypujemy szczypiorkiem i polewamy majonezem. Na co najmniej pół godziny wstawiamy do lodówki, by sałata się przegryzła.

Salata z truskawkami i kurczakiem

Składniki:

- 25 dag truskawek
- melon
- 20 dag wędzonego kurczaka,
- sól, cukier, vegeta,
- 4 łyżki majonezu,
- sałata lodowa.

Wykonanie:

Sałatę myjemy, dokładnie osuszamy i rwiemy na mniejsze kawałki. Truskawki dokładnie myjemy, usuwamy szypułki, kroimy na ćwiartki. Melona obieramy i kroimy w dość dużą kostkę. Wędzonego kurczaka również kroimy w dużą kostkę. Wszystkie składniki układamy do salaterki, doprawiamy do smaku solą, cukrem i vegetą, dodajemy majonez i mieszamy. Sałatę podajemy od razu po przygotowaniu.

Salata z brokułem

Składniki:

- 1 brokuł
- 1 ser feta
- 1 czerwona papryka
- 1 żółta papryka
- świeża lub suszona bazylia,
- sól, pieprz, oliwa.

Wykonanie:

Brokuł myjemy i dzielimy na małe różyczki. Gotujemy w osolonej wodzie na półtwardo, dokładnie osączamy na sicie, studzimy, przekładamy do salaterki. Z papryk usuwamy gniazda nasion, kroimy w drobną kostkę lub paseczki. Fetę kroimy, dodajemy z papryką do brokułów, mieszamy dodajemy odrobinę oliwy, posiekana bazylię lub szczyptę suszonej. Doprawiamy solą i pieprzem.

Salata letnia z makaronem

Składniki:

- 3 – 4 pomidory
- 2 – 4 ogórki świeże
- 1 puszka kukurydzy
- 1 opakowanie makaronu małe kokardki
- 10 jajek
- 40 dag szynki
- 2 łyżeczki octu
- 1 łyżka vegety
- 1 łyżka musztardy
- majonez, szczypiorek

Wykonanie:

Pomidory sparzyć, obrać, pokroić w kostkę skropić octem, odstawić na 30 minut. Ogórki obieramy i kroimy w kostkę, w osobnym naczyniu skrapiamy 1 łyżeczką octu. Jajka gotujemy na twardo, studzimy i obieramy. Makaron gotujemy al dente w lekko osolonej wodzie, odczujemy i hartujemy zimną wodą. Szynkę kroimy w kostkę, jajka również, do salaterki wsypujemy wszystkie składniki, dodajemy kukurydzę oraz osączone pomidory i ogórki. Przyprawiamy, dodajemy majonez i szczypiorek. Mieszamy.

Najlepsza inicjatywa realizowana przez LGD „KORONA SĄDECKA” – KONKURS

W latach 2009–2015 LGD „KORONA SĄDECKA” zrealizowała szereg przedsięwzięć związanych z poprawą jakości życia mieszkańców. Teraz naszedł czas, by to Państwo zdecydowali, które z nich było najbardziej wartościowe. Swoje głos należy oddać poprzez przesłanie wiadomości e-mail na adres: stowarzyszenie@lgdkoronasadecka.pl w tytule wpisując **najlepsza inicjatywa LGD**. W treści wiadomości należy wskazać swoje imię i nazwisko oraz numer (ewentualnie nazwę) wybranej inicjatywy. Głosowanie trwa **do 07.08.2015 r.** Wśród głosujących osób rozlosowanych zostanie 5 nagród w postaci gadżetów LGD (plecaki, torby sportowe, gry, płyty CD z muzyką regionalną). Poniżej nominowane przedsięwzięcia:

■ INICJATYWA NR 1:

Przegląd Plam Wielkanocnych

■ INICJATYWA NR 2:

Przegląd Kolęd i Pastoralek

■ INICJATYWA NR 3:

Wydawanie Magazynu Lokalnego Korony Sąddeckiej

■ INICJATYWA NR 4:

Utworzenie Przedszkola Integrycyjnego Bajkowa Kraina w Biczycach Dolnych

■ INICJATYWA NR 5:

Konkursy adresowane do lokalnej społeczności (np. Mój pierwszy biznes plan; Konkurs na najlepszy projekt ekologiczny)

■ INICJATYWA NR 6:

Stoiska promocyjno-informacyjne LGD na imprezach lokalnych, regionalnych oraz ogólnokrajowych

■ INICJATYWA NR 7:

Projekt współpracy „Perły Beskidu Sąddeckiego Kraina, która łączy”

■ INICJATYWA NR 8:

Warsztaty edukacyjne (np. warsztaty ceramiczne, warsztaty pn. „Gospodarstwo agroturystyczne do którego się wraca”)

■ INICJATYWA NR 9:

Wydawanie folderów z cyklu Dobre praktyki – przykłady projektów zrealizowanych przez beneficjentów

■ INICJATYWA NR 10:

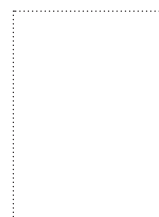
Kiermasze ozdób okolicznościowych i rękodzieła ludowego

■ INICJATYWA NR 11:

Happening podsumowujący działalność LGD



www.lgdkoronasadecka.pl • stowarzyszenie@lgdkoronasadecka.pl





 Dołącz do nas
na facebooku

Zapraszamy
do współpracy

ww.lgdkoronasadecka.pl • stowarzyszenie@lgdkoronasadecka.pl • ul. Papieska 2, 33-395 Chełmiec • tel. 18 414 56 55 • kom. 660 675 601

„WSPÓLNIE KSZTAŁTUJEMY NASZĄ PRZYSZŁOŚĆ” – zapraszamy do współpracy

W gminach naszego obszaru oraz w ich mieszkańcach drzemie ogromny potencjał. Każdy z nas swoją postawą i zachowaniem może przyczynić się do zmiany oblicza „małej ojczyzny”.

Przykłady wielu podejmowanych przez społeczność działań, pokazują jak wartościowe i użyteczne dla rozwoju są wspólne, oddolne inicjatywy. Przecież to mieszkańcy wiedzą lepiej, czego potrzebuje ich wioska, szkoła czy gmina.

Niestety niektóre elementy nowoczesności, dające złudne poczucie bycia samowystarczalnym, sprawiają, że coraz bardziej zamykamy się we własnym świecie. Tymczasem człowiek z natury nie jest stworzony do życia w samotności. Współpraca zawsze da lepsze efekty od pojedynczych zmagania.

Dlatego teraz – w ważnym dla LGD momencie – prosimy o wspólny wysiłek. Włączmy się w prace nad budowaniem nowej Lokalnej Strategii Rozwoju, w oparciu o którą będziemy realizować projekty w kolejnej unijnej perspektywie. Jakie to będą działania, jakie cele będziemy realizować zależy od nas wszystkich. Nie pozwólmy, by – jak mówią słowa piosenki – „inni zmieniali świat za nas”, a my „z daleka, bo tak lepiej i w razie czego nie tracimy nic”. Wspólnie kształtujemy naszą przyszłość! W imieniu Zarządu oraz pracowników LGD zapraszam do współpracy.

dr Monika Turek

